

LA PRESSE



**FOOTBALL UNIVERSITAIRE  
DES QUÉBÉCOIS  
À L'HONNEUR  
PAGE 3**

**LNH ASSOCIATION DE L'EST**

**DIVISION ATLANTIQUE**

	DIV	PJ	V	D	DP	VRP	BP	BC	Pts
1. Canadien	A	23	16	6	1	12	61	57	33
2. Tampa Bay	A	23	15	6	2	14	81	63	32
3. Detroit	A	22	12	5	5	12	64	54	29

**DIVISION MÉTROPOLITAINE**

	DIV	PJ	V	D	DP	VRP	BP	BC	Pts
1. Pittsburgh	M	21	15	4	2	13	76	49	32
2. Islanders N.Y.	M	22	16	6	0	11	72	57	32
3. Washington	M	21	9	8	4	8	58	57	22

**QUATRIÈME AS**

	DIV	PJ	V	D	DP	VRP	BP	BC	Pts
1. Boston	A	23	13	9	1	11	59	57	27
2. Toronto	A	22	11	8	3	11	70	67	25
3. Ottawa	A	21	10	7	4	8	58	56	24
4. Floride	A	20	8	6	6	7	42	51	22
5. Rangers N.Y.	M	21	9	8	4	8	60	62	22
6. New Jersey	M	22	9	10	3	8	53	63	21
7. Philadelphie	M	21	8	10	3	8	59	66	19
8. Caroline	M	21	6	12	3	6	48	63	15
9. Columbus	M	21	6	13	2	6	51	76	14
10. Buffalo	A	22	6	14	2	4	37	72	14

\* match d'hier non compris

# SPORTS

**RICHARD MARTEL  
UN SAGUENÉEN  
AU SOMMET  
EN FRANCE  
PAGE 4**



## ATTAQUE À CINQ À RELANCER

Parenteau est muté à la pointe aux côtés de P.K. Subban

GUILLAUME LEFRANÇOIS

Même si son équipe trône en tête du classement général, Michel Therrien ne reste pas les bras croisés.

Parmi les choses qui ne tournent pas rond dans cette surprenante équipe de 1<sup>re</sup> place, il y a l'avantage numérique. Therrien a donc tenté une petite expérience.

P.K. Subban avait un nouveau partenaire à la pointe, un certain Pierre-Alexandre Parenteau. La mutation de l'ailier droit faisait en sorte que Lars Eller et Jiri Sekac alternaient pour compléter le trio de David Desharnais et Max Pacioretty. L'autre unité est demeurée inchangée, avec les gauchers Andrei Markov et Sergei Gonchar à la pointe, jumelés au trio de Tomas Plekanec.

Depuis l'arrivée en poste de Therrien, on n'a jamais vu un avantage numérique à quatre attaquants à Montréal, du moins de façon constante. Et Therrien a refusé de confirmer si c'est ce que l'on observera ce soir, quand le Tricolore sera à Buffalo pour y affronter les Sabres. Même si Parenteau, lui, avait confirmé quelques minutes plus tôt qu'il serait bel et bien employé à la pointe.

«C'était juste un entraînement. On veut voir différentes options. Rien ne dit qu'on va faire ça demain [aujourd'hui]», a d'abord dit l'entraîneur-chef.

Relancé sur la présence de Parenteau à la ligne bleue, il en a toutefois rajouté.

«C'est un ajustement pour un attaquant de jouer à la pointe. On voulait se donner cette option ce matin, vu que P.-A. a joué là par le passé. On voulait travailler avec ce genre d'unité, car on veut que notre avantage numérique soit en *shooting mentality*, qu'il envoie plus de rondelles au filet. Pour ça, il faut bien faire circuler la rondelle.»

Le diagnostic de Therrien n'est pas faux, loin de là. Après avoir connu une fabuleuse soirée de trois buts contre les Flyers il y a deux semaines, l'avantage numérique des Montréalais a marqué un seul but en 13 occasions depuis.

Les chiffres de tirs au but sont tout aussi catastrophiques. En 23 min 10 s passées avec l'avantage d'un homme, on ne compte que 12 tirs au filet, pour une moyenne sur 60 minutes d'à peine 31. Or, la moyenne de 45,09 du CH depuis le début de la saison est seulement bonne pour le 25<sup>e</sup> rang de la LNH. Bref, il y a clairement un déficit de rondelles vers le filet adverse.

«Notre pourcentage ne sera probablement jamais très haut, parce qu'on a connu une trop longue léthargie en début de saison, a rappelé Brendan Gallagher. Mais, chaque match, on veut faire des choses positives, se donner du rythme. Dans plusieurs matchs cette saison, on a seulement eu 1-2 avantages numériques, donc c'est dur de se mettre en marche dans ce temps-là. Quand on obtient un avantage numérique, il y a des chances que ce soit aussi notre dernier du match, donc aussi bien en profiter.»

Ce rôle à la pointe est du déjà-vu pour Parenteau, qui dit l'avoir occupé la saison dernière au Colorado. Même s'il n'a obtenu que trois points en 140 minutes d'avantage numérique l'an passé, le Québécois faisait tout de même partie d'une unité qui a fini 5<sup>e</sup> dans la LNH. Il a aimé l'expérience.

«Quand je joue à la pointe, je peux me ramasser tout seul en haut. C'est un état d'esprit complètement différent. Mais c'est le fun, tu sais que tu es le dernier gars. J'ai aimé ça l'an passé. C'est une question de confiance. Tu dois croire en tes moyens, faire confiance en tes passes et ta prise de décision.»

**Et Gilbert dans tout ça?**

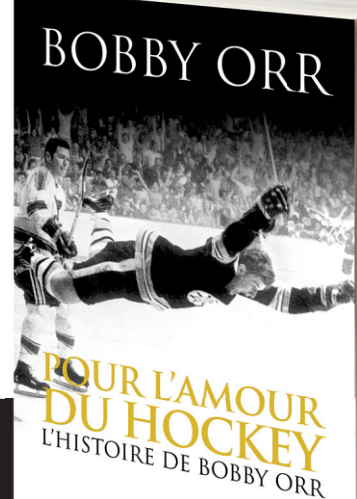
Ce que masquent aussi ces changements, c'est que la présence de Tom Gilbert face aux Sabres est incertaine.

À l'entraînement, le vétéran droitier s'est retrouvé comme septième défenseur. Therrien a toutefois refusé d'annoncer s'il emploierait une formation à six ou sept arrières. Mais Gilbert a vu ses minutes fondre en novembre et il n'a pas excédé les 20 minutes à ses 9 derniers matchs.

S'il retranche Gilbert, les options de Therrien à la pointe avec Subban se résumeraient alors à Mike Weaver, Bryan Allen ou Alexei Emelin... pas exactement des quarts-arrières. Dans ces circonstances, l'emploi de Parenteau à la ligne bleue serait parfaitement logique, dans la mesure où la présence d'un avant à cette position ne coûte pas un but sur un surnombre.



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE



La vie d'un défenseur qui a révolutionné son sport

## POUR L'AMOUR DU HOCKEY L'HISTOIRE DE BOBBY ORR

Également disponible en version numérique

Hurtubise  
www.editionshurtubise.com



## HOCKEY

## « Il a ouvert les portes pour nous »

Desharnais n'a pu témoigner toute sa reconnaissance à St-Louis le printemps dernier



MATHIAS BRUNET

Si Martin St-Louis a dénoté de la froideur dans le regard de David Desharnais lors de la traditionnelle poignée de main après l'élimination du Canadien le printemps dernier, il ne doit pas y voir de l'indifférence ou la frustration d'avoir perdu.

Le centre du CH attendait depuis longtemps le moment de pouvoir manifester son immense respect à cette idole de jeunesse, mais le scénario ne s'est pas déroulé comme prévu.

« Je me suis approché de lui, j'étais prêt à lui dire ce que je voulais lui dire depuis longtemps, mais il a pris les devants, il m'a dit qu'il savait que j'avais eu un début de saison difficile, qu'il me félicitait d'avoir rebondi, et il m'a dit de ne jamais lâcher. J'ai été tellement étonné, j'ai comme paniqué, figé, je n'ai pas su quoi répondre... »

St-Louis est sur le point de devenir le quatrième joueur de l'histoire à atteindre le plateau des 1000 points dans la LNH sans jamais avoir été repêché. Il ne lui en manque que deux. Seuls Dino Ciccarelli, Joe Mullen et Adam Oates ont réussi l'exploit avant lui. Mais aucun n'a remporté le trophée Hart ou un championnat des compteurs comme le Québécois l'a fait.

Malgré une carrière glorieuse dans la NCAA avec l'Université du Vermont, aucune équipe ne daigne lui faire d'offre à sa sortie des rangs collégiaux en 1997, après l'avoir boudé au repêchage les années précédentes.

Au terme d'un court essai avec les Sénateurs d'Ottawa, il se joint aux Lumberjacks de Cleveland, dans la défunte Ligue internationale.



PHOTO CHRIS O'MEARA, ASSOCIATED PRESS

Martin St-Louis a salué la foule de l'Amalie Arena après que la direction du Lightning lui eut rendu hommage, mercredi soir. L'attaquant des Rangers a été blanchi de la feuille de pointage, figé à 998 points en carrière.

Quelques mois plus tard, les Flames de Calgary lui offrent un contrat. Il fait la navette entre la Ligue américaine et la LNH au cours des trois années suivantes, mais lorsque le DG des Flames, Al Coates, perd son emploi, son successeur Craig Button s'empresse de racheter son contrat.

Le directeur général du Lightning de Tampa Bay, Rick Dudley, aujourd'hui le bras droit de Marc Bergevin, flaire l'aubaine et lui soumet une offre.

St-Louis obtient 40

points à sa première saison à Tampa, puis 35 en seulement 53 matchs à sa deuxième, dans une saison écourtée par une fracture de la jambe. Une saison de 70 points suit, à 27 ans. Sa carrière est lancée.

Desharnais, 5'7, a suivi de près les grandes étapes de la carrière de St-Louis, 5'8.

À cette époque, le centre du Canadien joue dans les rangs Midget AAA avec les Commandeurs de Lévis. « C'était un modèle pour moi, une grande inspiration, confie Desharnais dans un vestiaire

du CH désert, mercredi. En plus, il a percé à une époque où il n'y avait pas de place pour les petits joueurs dans la Ligue nationale, où l'accrochage prédominait. Il a ouvert la porte pour nous. »

Desharnais n'a jamais été repêché lui non plus malgré 374 points en 262 matchs dans les rangs juniors à Chicoutimi. L'entraîneur du Canadien, Guy Carbonneau, l'un des actionnaires des Saguenéens, suggère à l'équipe de lui donner une chance.

Ayant signé un contrat avec le CH, il dominera pendant un an dans la Ligue de la Côte Est, puis trois ans dans la Ligue américaine, avant de finalement mériter un poste permanent à Montréal.

Chaque affrontement contre St-Louis, 39 ans, demeure spécial, même s'il ne lui a jamais parlé.

« J'avais obtenu un essai avec le Lightning, mais je n'avais pas réussi à avoir une invitation pour le camp d'entraînement et la chance de le croiser. J'aurais rêvé de jouer avec lui. »

Desharnais, 28 ans, 174 points en 280 matchs dans la LNH, n'aurait jamais atteint la Ligue nationale sans une détermination à toute épreuve, dont il a tiré une partie de son inspiration du parcours de St-Louis.

« Sa plus grande force, c'est évidemment son acharnement et sa détermination, dit Desharnais. Il travaille tellement fort. Patch [Max Pacioretty] s'entraîne avec lui l'été et il me le raconte. Il est complètement brûlé après les sessions d'entraînement avec lui. »

Le Canadien n'affrontera pas les Rangers avant le 29 janvier. À moins d'une blessure majeure, St-Louis aura ses 1000 points en banque. Desharnais aura alors une bonne raison de l'aborder, s'il parvient à chasser sa timidité...

## DANS LE VESTIAIRE

## C'est reparti!

Le Canadien a conclué dimanche dernier une séquence de six matchs en neuf soirs. Voici qu'après quatre jours de congé, il en amorce une nouvelle du même genre ce soir. Mais cette fois, les neuf jours seront encore plus éreintants, car cinq des six rencontres auront lieu à l'étranger, avec de grandes distances

entre quelques villes. L'itinéraire de vol, amorcé hier, ressemble donc à ceci: Montréal-Buffalo-Montréal-Denver-Minneapolis-Chicago-Dallas-Montréal. Un joli total, à vol d'oiseau, de 9198 km. « Il y a 185 jours dans une saison et tu joues 82 matchs, a rappelé Michel Therrien. Plusieurs équipes font face à ce genre de séquences. On vient d'en jouer une, on a pu se reposer physiquement et mentalement. On commence un autre segment très demandant. On n'y peut rien, donc on prend ça un match à la fois, on gère l'énergie des joueurs, le temps de glace, et on pense aussi à long terme. »

Avec quatre défis dans l'Ouest, une première clé du succès du CH serait évidemment de profiter des deux rencontres contre les pauvres Sabres pour faire le plein de points.

— Guillaume Lefrançois

## Price ce soir, mais qui demain?

Michel Therrien a bien voulu confirmer que ce sera Carey Price devant le filet du Canadien, ce soir à Buffalo contre les Sabres. Par contre, l'entraîneur-chef n'a pas voulu révéler l'identité de son gardien en vue du match suivant, demain soir au Centre Bell contre ces mêmes Sabres. S'il faut se fier à la tendance, c'est d'ordinaire le réserviste Dustin Tokarski qui se charge de l'un des deux matchs lorsqu'il y a deux matchs en deux soirs pour le Canadien. Rappelons que Tokarski a pris part à six parties cette saison. Son dernier départ est survenu dimanche soir à New York, une défaite de 5-0 contre les Rangers. — Richard Labbé

## Une surprise nommée Gonchar

RICHARD LABBÉ

Pour un joueur que l'on disait en fin de carrière, Sergei Gonchar s'en tire plutôt bien depuis qu'il porte un chandail bleu-blanc-rouge.

Quand le défenseur russe s'est amené ici il y a deux semaines, et les attentes n'étaient pas très élevées. « Il n'est plus le joueur qu'il était », avait même reconnu le directeur général Marc Bergevin dans la salle de presse du Centre Bell, le soir de son acquisition.

Au moment où le Canadien se prépare à affronter les Sabres, ce soir à Buffalo, il faut reconnaître que Gonchar surprend un peu tout le

monde. Incluant, fort probablement, Bergevin.

Gonchar n'est peut-être plus le joueur qu'il était, non, mais en revanche, il peut encore aider un club. Surtout celui-ci. En 7 parties avec le Canadien, le vétéran de 40 ans a été utilisé au moins 20 minutes à 3 reprises.

« C'est ce que j'espérais en arrivant ici, a-t-il reconnu hier à Brossard, avant le départ de l'équipe. Je réalise que je cadre bien dans ce système. Quand on arrive avec une nouvelle équipe, il faut bien s'intégrer au système et aux nouveaux joueurs, et je pense que j'ai réussi à le faire tout de suite en arrivant. Je

connaissais Andrei [Markov] et Alexei [Emelin]. Je connaissais le gardien de but [Carey Price]. J'ai déjà eu à l'affronter par le passé, et il est l'un des meilleurs au monde. Je connaissais aussi Michel [Therrien]. Ça aide. »

## Effet stabilisateur

Gonchar ne va pas se mettre à briser des records (il a récolté deux points depuis qu'il porte le maillot montréalais), mais sa seule présence aura permis de stabiliser une unité défensive qui en avait bien besoin.

Il y a aussi le fait qu'il avait le goût de jouer ici, dans ce marché fou du hockey que d'autres préfèrent éviter.

« Les Stars [de Dallas] ont dû me demander la permission au moment de conclure cet échange avec le Canadien, alors ce ne fut pas un choc que d'apprendre que je devais déménager, parce qu'il se tramait évidemment quelque chose. Ils m'ont demandé la permission de conclure l'échange, et quelques heures plus tard, c'était fait. Je ne savais pas beaucoup de choses du Canadien. J'ai vu l'équipe jouer en séries éliminatoires la saison dernière. Je me souviens que le gardien de but avait subi une blessure et que le résultat aurait pu être différent si ça n'avait pas été le cas. »

## LE CALENDRIER DE LA LNH

MERCREDI 26 NOVEMBRE (matchs en fin de soirée)  
Los Angeles 4 Minnesota 0  
Chicago 3 Colorado 2  
Calgary 2 San Jose 0

JEUDI 27 NOVEMBRE  
Edmonton 0 Nashville 0 (en 3<sup>e</sup>)

VENDREDI 28 NOVEMBRE  
Rangers de N.Y. c. Philadelphie, 13 h  
Chicago c. Anaheim, 16 h  
Islanders de N.Y. c. Washington, 17 h  
Winnipeg c. Boston, 19 h  
Canadien c. Buffalo, 19 h, RDS, SPNET  
Detroit c. New Jersey, 19 h  
Caroline c. Pittsburgh, 19 h  
Vancouver c. Columbus, 19 h  
Ottawa c. Floride, 19 h 30  
Edmonton c. St. Louis, 20 h  
Minnesota c. Dallas, 20 h 30

## &gt; PROCHAINS MATCHS DU CANADIEN

SAMEDI 29 NOVEMBRE  
Buffalo c. Canadien, 19 h, TVA Sports, CITY  
LUNDI 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE  
Canadien c. Colorado, 21 h, RDS, SPNET

## DU HOCKEY À L'AFFICHE



CANADIENS vs SABRES  
CE SOIR DÈS 18h30 SUR RDS

SÉNATEURS vs PANTHERS  
CE SOIR 19h30 SUR RDS2

RDS

RDS2

# Les valeurs collectives d'abord

Le bloqueur des Carabins Alexandre Laganière reconnaissant de pratiquer un sport passionnant



MICHEL MAROIS

Hugo Richard, Byron Archambault, Vincent Desloges, Alexandre Laganière, Mickey Donovan... aucun des finalistes québécois aux honneurs individuels du football universitaire canadien n'y a pensé un seul instant au moment d'accomplir les exploits qui les ont menés au banquet organisé hier soir dans un hôtel du centre-ville.

Le football est un sport d'équipe, de «famille», comme le dit souvent Danny Maciocia, et ce sont beaucoup les valeurs collectives qui sont privilégiées. Laganière, un imposant bloqueur offensif de plus de 300 lb, était d'ailleurs là en partie pour son engagement social. Depuis son arrivée à Montréal (il est originaire de Québec), cet étudiant de HEC Montréal a aussi trouvé le temps de s'impliquer dans plusieurs activités à portée caritative et communautaire.

«C'est un privilège pour nous de pouvoir acquérir une formation universitaire tout en ayant la chance de pratiquer un sport qui nous passionne. C'est la moindre des choses de rendre à ceux qui n'ont pas les mêmes possibilités, jeunes ou vieux

«Ça commence d'ailleurs au sein de l'équipe, souligne Laganière. Quand un nouveau joueur arrive avec les Carabins, il est vite intégré à la "famille". Quand nous sommes tous ensemble, c'est difficile de dire qui est de première, de troisième ou de dernière année et c'est bien ainsi.»

Intelligent, éloquent, tout comme les autres finalistes du banquet d'hier, Laganière personnifie bien cette nouvelle génération



Le bloqueur Alexandre Laganière (61), des Carabins, était le représentant du Québec au titre de lauréat du trophée Russ-Jackson, remis au joueur qui se signale par l'excellence sur le terrain et son engagement auprès de la communauté.

d'athlètes-étudiants dont on devine qu'ils seront bientôt des meneurs dans la société.

## Un premier trophée pour Richard

Hugo Richard n'a encore que 20 ans, mais il est déjà au premier plan des athlètes-étudiants québécois.

Le quart du Rouge et Or de l'Université Laval a été nommé recrue de l'année au Canada. Il était aussi finaliste pour le titre de joueur par excellence (le prestigieux trophée Hec-Crighton), le deuxième joueur seulement de l'histoire de Sport interuniversitaire canadien (SIC) à obtenir une telle

reconnaissance à sa première saison.

«Recrue de l'année, c'est bien, mais c'est aussi difficile d'être finaliste pour le Hec-Crighton et de ne pas le gagner, première année ou pas,» a reconnu Hugo Richard.

«Grâce à mes coéquipiers et à toute l'organisation, j'ai connu une excellente saison, même si elle ne s'est pas terminée comme nous l'aurions souhaité. Cette défaite en finale de la Coupe Dunsmore [12-9 contre les Carabins de l'Université de Montréal] a été très dure à accepter et reste gravée dans ma mémoire.

«Je crois d'ailleurs qu'elle

nous servira de source de motivation, a poursuivi l'étudiant en génie mécanique. Avec les séries de titres québécois, de victoires à domicile, de présences en Coupe Vanier, la pression était devenue très forte et ce sera bien de remettre les compteurs à zéro la saison prochaine.»

L'allusion vaut aussi pour les trophées. Hugo ou Andrew Buckley, lauréat du Hec-Crighton, remettraient sans hésiter leur trophée à Gabriel Cousineau ou à Marshall Ferguson (les quarts des Carabins de l'UdeM et des Marauders de McMaster) pour disputer demain à leur place la finale de la Coupe Vanier.

## L'EX-ALOUETTE MICHAEL SOLES HONORÉ

Michael Soles a été l'un des grands joueurs de football de l'histoire au Québec, avec des titres à la Coupe Vanier (en 1987 avec McGill) et à la Coupe Grey. À 48 ans, Soles est malheureusement atteint de la sclérose latérale amyotrophique (SLA), communément appelée «maladie de Lou Gehrig». Le comité de la 50e Coupe Vanier l'a nommé coprésident honoraire, et c'est lui qui procédera au tirage protocolaire, demain, au stade Percival-Molson. La direction des sports de McGill a aussi profité de l'occasion pour annoncer la création d'une bourse de football Michael-Soles destinée au programme de football des Redmen. Un grand bonhomme, qui reste aujourd'hui un modèle de courage. — Michel Marois

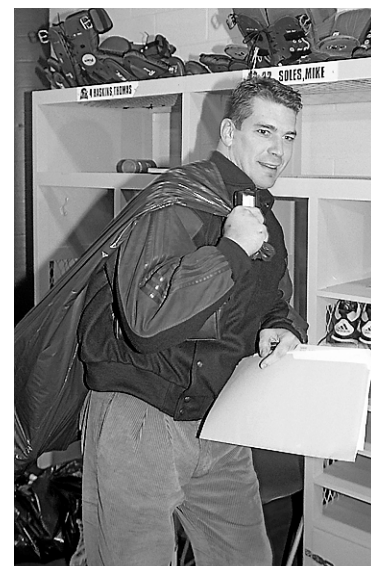


PHOTO PIERRE MCCANN, LA PRESSE  
Michaël Soles en 1999

# Les Bulldogs se ressaisissent peu à peu

MARC ANTOINE GODIN  
HAMILTON

Tout comme le Canadien, les Bulldogs de Hamilton entreprennent ce soir une séquence de six matchs en neuf soirs. On risque de mieux savoir au cours des prochains jours si l'embellie de quatre victoires en cinq matchs qu'ils viennent de récolter a amorcé le tournant attendu depuis longtemps.

On ne se le cachera pas, cela fait trois ans que les Bulldogs piétinent et qu'ils terminent derniers de leur division. Les regards – et les doigts accusateurs – se sont tournés vers l'entraîneur-chef Sylvain Lefebvre

qui est derrière le banc depuis la saison 2012-2013.

«C'est plus facile de mettre la faute sur un seul gars», rappelle Gabriel Dumont, nouveau capitaine des Bulldogs.

«C'est ingrat, le métier d'entraîneur...»

Fraîchement arrivé au sein de l'organisation, Eric Tangradi estime que Lefebvre est un bon entraîneur pour les jeunes.

«Il sait doser entre laisser ses joueurs jouer et les laisser se développer, et aussi de resserrer la bride quand ils ont besoin d'être contrôlés, relève l'attaquant de 25 ans. Par exemple, Sven Andrighetto a été retranché pour un match, mais il joue son meilleur hockey de la saison depuis ce moment-là.»

Il n'y a pas si longtemps, l'ailier Drayson Bowman nous dressait un portrait peu inspirant des Bulldogs.

«On a perdu des matchs

qu'on aurait dû gagner et qui n'auraient même pas dû être serrés, disait-il après son rappel chez le Canadien. On a donné quelques victoires à l'adversaire en gaspillant des avancées en troisième période, laissant même l'autre équipe prendre l'avance par deux buts...»

## Pas d'excuse

Lefebvre ne cherche pas d'excuse, mais il relève le même fait à tous ceux qui lui posent des questions: «Il y avait 14 nouveaux joueurs en début de saison, dit-il, sans compter les changements dus à des rappels. C'est plus difficile d'implanter un système dans ce temps-là.»

Voilà une réalité à laquelle toutes les formations de la Ligue américaine sont confrontées. Le roulement au sein même des Bulldogs était semblable l'an passé. Mais pour une équipe qui tente de se sortir du trou

après deux saisons de misère, la nécessité de trouver de nouvelles solutions est d'autant plus criante.

«Une équipe de la Ligue américaine a du personnel qui va et qui vient chaque semaine, rappelle Tangradi. Essayer d'assimiler un système prend le double du temps comparativement à la LNH et le style de jeu est loin d'être aussi structuré.»

Heureusement, les signaux encourageants commencent à apparaître.

Le gardien Mike Condon a profité de la légère blessure de Joey MacDonald pour lui ravir le poste de numéro un avec un jeu brillant. L'attaque à cinq donne enfin signe de vie.

Et puis, il y a Charles Hudon qui continue à s'imposer.

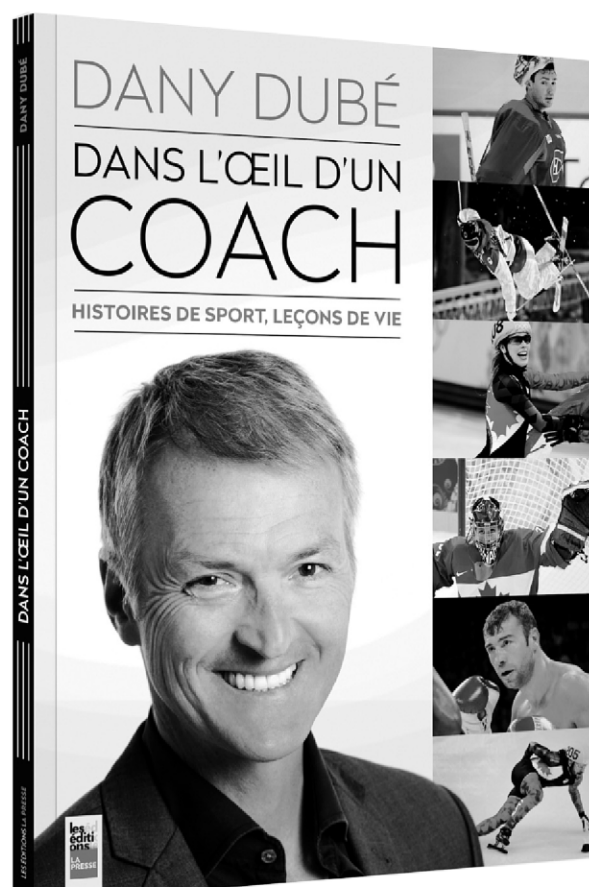
Après 18 matchs, l'ailier converti en joueur de centre à 6 buts et 18 points, ce qui le plaçait avant les matchs d'hier au

premier rang des recrues de la LAH et à égalité au cinquième rang des compteurs du circuit.

Ce qu'on entend aussi à Hamilton, c'est que le groupe de leaders de cette année est plus impliqué et que la communication avec Lefebvre est meilleure.

À sa cinquième saison chez les Bulldogs, Gabriel Dumont a été nommé capitaine et semble en tirer le meilleur parti. Il ne s'était pas placé des attentes trop élevées au camp du Canadien cette saison, de sorte que la déception a été moins grande lorsqu'il a été retranché.

C'est avec des yeux éclairés que Dumont fait la lecture de son équipe. «Notre plus gros défi, c'est de réaliser qu'on est une bonne équipe. On démontre trop de respect envers nos adversaires. Pourtant, chaque soir, quand on regarde les formations, on réalise qu'on est la meilleure équipe.»



PLUS QUE DE SIMPLES RÉCITS SPORTIFS, CES HISTOIRES PASSIONNANTES SONT DE FORMIDABLES LEÇONS DE VIE

## DES PARCOURS QUI INVITENT À SE DÉPASSER

ALEXANDRE BILODEAU · GEORGES ST-PIERRE · CHARLINE LABONTÉ · EUGENIE BOUCHARD  
LES SŒURS DUFOUR-LAPOINTE · PATRICK ROY · CHRISTINE NESBITT · ALEX HARVEY · MARTIN ST-LOUIS  
MARIANNE ST-GELAIS · PATRICK CHAN · PASCAL DUPUIS · SÉBASTIEN TOUTANT · ANTHONY CALVILLO  
JAN HUDEC · CAREY PRICE · CHARLES HAMELIN · DENNY MORRISON ET GILMORE JUNIO · SAKU KOIVU  
MARIE-PHILIP POULIN · KAILLIE HUMPHRIES ET HEATHER MOYSE · KIM LAMARRE · SIDNEY CROSBY  
CHARLE COURNOYER · LUCIAN BUTE ET JEAN PASCAL · SPENCER O'BRIEN



Offert en librairie ou sur  
editionslapresse.ca

Aussi en format PDF et E-pub



## SPORTS

RICHARD MARTEL

## Un Saguenéen au sommet en France



GABRIEL BÉLAND

Richard Martel a voulu mettre une chose au clair en début de saison. Il a dit à ses joueurs: «Je comprends que vous dites un palet, mais pour nous autres, ça va être une puck, O.K.?»

Martel, l'un des entraîneurs les plus flamboyants de l'histoire de la LHJMQ, s'est fait offrir au printemps le poste d'entraîneur des Brûleurs de loups de Grenoble. Après deux ans en Suède, il a sauté sur l'occasion de diriger dans l'un des plus importants marchés de hockey en France.

L'adaptation n'a pas été longue. Il y avait bien sûr cette histoire de lexique. Il a appris qu'une bande était une «balustrade», puis qu'une rondelle était un «palet». «Je ne savais pas c'était quoi le palet au début, explique Martel en entrevue avec *La Presse*. Je pensais que c'était une palette. Ils disaient le palet par-ci, par-là, le palet a bien voyagé, le palet s'est promené. À partir de là, j'ai dit "ça marche pas!"»

Non, ça n'a vraiment pas été long pour cet ancien entraîneur des Foreurs de Val-d'Or, du Drakkar de Baie-Comeau et des Saguenéens de Chicoutimi. Les Brûleurs de loups de Richard Martel pointent au premier rang en Ligue Magnus – la meilleure ligue en France – avec 11 victoires et 1 seule petite défaite.

Grenoble a une riche tradition au hockey, mais n'a rien gagné depuis 2011: ni championnat, ni Coupe de France, ni Coupe de la Ligue. La direction a donc décidé pendant la saison morte de changer d'entraîneur. Martel a postulé. Le Saguenéen de 53 ans, qui dirigeait à Visby Roma en troisième division suédoise, a obtenu le poste.

Son équipe se retrouve aujourd'hui en tête du championnat et est encore en course pour les coupes, qui sont prestigieuses en France. Pas mal pour cet entraîneur qui a entamé il y a trois ans un exil forcé de la LHJMQ, après son congédiement par les Saguenéens.

«Ça été une bonne chose



PHOTO FOURNIE PAR LES BRÛLEURS DE LOUPS DE GRENOBLE  
L'équipe menée par Richard Martel se retrouve aujourd'hui en tête du championnat de France. Pas mal pour cet entraîneur qui a entamé il y a trois ans un exil forcé de la LHJMQ, après son congédiement par les Saguenéens.

pour moi de quitter le junior majeur, dit-il. Ça faisait 18 ans que j'en faisais. Le pro, j'aurais dû toucher à ça avant. Je m'entends bien avec les joueurs plus vieux.»

## Éric Chouinard capitaine

À l'été, Martel a commencé par aller chercher quelques joueurs étrangers. Sa plus grosse prise est sans conteste le Québécois Éric Chouinard, choix de premier tour du Canadien en 1998. Considéré par certains comme un «flop», Chouinard a connu une belle carrière en Allemagne. Un passage difficile en Russie, la saison dernière, l'a convaincu d'aller jouer dans un milieu plus hospitalier pour sa famille.

Martel n'a pas eu peur de brasser la cage: il a nommé Chouinard capitaine. «C'est un vrai professionnel. Il a pris le groupe en charge, il mène les joueurs. Il est arrivé ici terre à terre, au même niveau que tout le monde. Il est impressionnant. Il est bon avec les gens de la place, il est bon avec

l'organisation et il est bon avec les joueurs. Tout le monde l'apprécie énormément.»

Les succès de l'équipe portent leurs fruits: les Brûleurs de loups ont recommencé à jouer à guichets fermés. «Ça me fait drôle, je commence à être reconnu. Avec le succès qu'on a en ce moment, je ne sors pas dans la rue sans que quelqu'un m'accroche», note Martel, qui en profite pour glisser «que Grenoble est une ville magnifique» et qu'il faisait 15 degrés mercredi, au moment de l'entrevue.

## La suite?

Les entraîneurs qui gagnent sont souvent des entraîneurs qui bougent. Le contrat de Richard Martel à Grenoble n'est que d'un an. Le principal intéressé dit ne pas savoir ce qui l'attend la saison prochaine. Peut-être sera-t-il encore avec l'équipe... ou ailleurs.

«Le hockey, c'est rapide. On ne sait pas ce qui va se passer la prochaine année. Je ne sais pas. Qui sait? Je ne pensais pas

aller en Suède, ni en France. Peut-être la ECHL? Peut-être DG dans la LHJMQ? Tout se peut, c'est une question d'ouvertures.»

Martel compare le calibre du hockey français à celui de la ECHL. «Du calibre ECHL fort, précise-t-il. Le jeu est rapide et en périphérie. Ça ne pardonne pas pour les joueurs plus lents.» C'est la troisième saison à l'étranger pour Martel, après deux saisons en Suède. Entraîneur flamboyant qui faisait les délices des journalistes sportifs en quête de savoureuses citations, il voit aujourd'hui son congédiement de 2011 comme un mal pour un bien.

«Le fait de rester aussi longtemps dans le junior m'a empêché de me remettre en question, d'aller chercher d'autres connaissances. L'Europe m'a permis ça. À un moment donné, il faut passer à autre chose. Je regarde Jean-François Houle et Éric Veilleux et je trouve ça bien, ce qu'ils font. Ils vont voir autre chose avec des joueurs plus vieux.»

Le Richard Martel d'aujourd'hui est-il le même que celui qui dirigeait dans la LHJMQ et qui se lançait dans de célèbres passes d'armes avec Patrick Roy? «Non, assure-t-il. Avec l'expérience, j'ai évolué. J'ai changé beaucoup de choses en Suède. Par exemple? Je suis plus calme derrière le banc!»

## LES BRÛLEURS DE LOUPS

D'où vient ce singulier nom d'équipe? Les habitants du Dauphiné, région où se trouve Grenoble, ont il y a longtemps acquis le surnom de «brûleurs de loups». L'expression serait née de l'habitude des Dauphinois d'organiser de grandes battues où, acculant les loups à la forêt, ils les tuaient par le feu. L'équipe de hockey a d'abord été appelée Grenoble Hockey Club, mais a pris son nom actuel en 1992.

— Gabriel Béland

## Alfredsson honoré par les Sénateurs

L'ancien capitaine des Sénateurs d'Ottawa Daniel Alfredsson devrait annoncer sa retraite dans la ville où il a joué pendant 17 ans. Les Sénateurs ont confirmé qu'Alfredsson participera à une cérémonie qui précèdera le match de jeudi prochain. Sur son compte Twitter, le propriétaire de l'équipe a promis que le 4 décembre sera une «journée véritablement spéciale et historique pour les Sénateurs et leurs partisans». En 1178 matchs, il compte 426 buts et 682 mentions d'aide. — *La Presse Canadienne*

## Cyclisme Un Québécois coupable de dopage

Les responsables de Cyclisme Canada se sont dits déçus d'apprendre que le cycliste sur route William Goodfellow avait enfreint les règles antidopage et échoué à un test réalisé lors d'une course disputée au mois d'août. Le Centre canadien pour l'éthique dans le sport (CCES) a annoncé dans un communiqué que Goodfellow serait suspendu pour une période de deux ans. Le CCES a précisé que l'échantillon prélevé lors d'un test effectué le 24 août a permis de détecter la

présence de clenbutérol et de darbépoéline, des substances permettant d'améliorer les performances. Le cycliste montréalais a décidé de ne pas se prévaloir de son droit de prendre part à une audience et a accepté la suspension de deux ans. Goodfellow, qui porte les couleurs de Silber Pro Cycling, a participé au Championnat cycliste canadien cette année. Il s'était classé 33<sup>e</sup> du contre-la-montre individuel et s'est retiré de l'épreuve sur route.

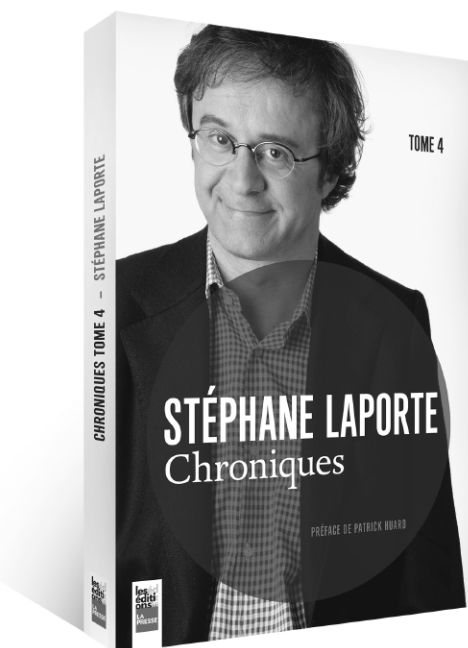
— *La Presse Canadienne*



PHOTO TIRÉE DU SITE DE SILBER PRO CYCLING

## LA SUPERGRILLE DU MOIS

LA PRESSE



## EN NOVEMBRE

Cinquante personnes gagneront le livre «Chroniques - tome 4» et un sac réutilisable.

À NE PAS MANQUER SAMEDI

## NOËL SUCRÉ



Treize recettes de chefs pour épater vos invités dans Gourmand ce samedi

LA PRESSE

# Un message des Eagles aux Cowboys

ASSOCIATED PRESS

ARLINGTON, Texas — **LeSean McCoy** ressemble de plus en plus au demi qui a dominé la NFL pour les gains au sol l'année dernière, et le quart **Mark Sanchez** semble de plus en plus à l'aise à la barre de l'attaque des Eagles de Philadelphie.

McCoy a amassé des gains de 159 verges au sol et Sanchez a inscrit son premier touché en près de trois ans, aidant les Eagles à prendre la mesure des Cowboys de Dallas, 33-10, dans un match mettant aux prises les comeneurs de la section Est de l'Association nationale, hier.

Les Eagles (9-3) ont amorcé la rencontre avec deux efficaces poussées offensives de 80 et 88 verges qui ont mené à autant de touchés.

Ils ont ainsi pris possession du premier rang de leur section avec quatre rencontres au calendrier régulier, dont un match revanche à Philadelphie dans moins de trois semaines.

« Nous ne sommes pas du genre à vouloir faire passer un message, a déclaré l'entraîneur-chef des Eagles, Chip Kelly. Nous nous sommes placés dans une position pour jouer des matchs importants en décembre. Et dans cette ligue, chaque match est différent. »

Le quart **Tony Romo** a paru rouillé et les Cowboys (8-4) ont perdu un troisième match consécutif devant leurs partisans.

« La semaine a certainement été courte, mais je ne pense pas que cela ait eu un impact



PHOTO KYLE TERADA, USA TODAY SPORTS

**SEAHAWKS 16, 49ERS 3 AU QUATRIÈME QUART... Ricardo Lockette a provoqué un revirement aux dépens de Perrish Cox au deuxième quart. Les Seahawks se sont bâti une avance grâce à une passe de touché du quart-arrière Russell Wilson à Robert Turbin et à trois placements de Steven Hauschka.**

sur le résultat du match, a dit Romo. Je crois qu'ils ont simplement mieux joué que nous. »

Victime de quatre sacs, Romo a complété 18 de ses 29 passes pour des gains de seulement 199 verges, aucun touché et deux interceptions. Romo avait lancé au moins une passe de touché à ses 38 derniers matchs.

McCoy, qui a totalisé 1604 verges au sol en 2013, a

complété un quatrième match d'au moins 100 verges par la course à ses sept dernières sorties, après n'en avoir connu aucun lors des cinq premières semaines du calendrier. Il est assuré de connaître une quatrième saison de plus de 1000 verges depuis 2010.

Bien que son retard derrière DeMarco Murray, des Cowboys, soit probablement insurmontable, McCoy a surpassé Murray, qui a été limité

à moins de 100 verges pour seulement la deuxième fois cette saison.

Murray a terminé la rencontre avec des gains de 73 verges et le seul majeur des Cowboys. Sa dernière de 20 courses s'est soldée par une perte de terrain de six verges lorsqu'il a été plaqué par Mychal Kendrick lors d'un quatrième essai et une verge à franchir, tôt au quatrième quart.

## Bears 17 Lions 34

Après avoir passé des jours à répondre à des questions sur sa productivité bien modeste au cours des dernières semaines, Calvin Johnson a dirigé l'attaque des Lions de Detroit et lancé clairement le message qu'il est encore l'un des joueurs les plus dynamiques dans la NFL. Johnson a capté 11 passes pour des gains de 146 verges et 2 touchés en première demie, et les Lions ont amélioré leurs chances de participer aux séries éliminatoires à la suite d'une victoire de 34-17 devant les Bears de Chicago, hier après-midi. Johnson a profité de ce traditionnel match de l'Action de grâce pour les Lions pour devenir le joueur ayant atteint le plus rapidement le cap des 10 000 verges par la passe en carrière. Il a réalisé le tour de force au deuxième quart de son 115<sup>e</sup> match dans la NFL. Après avoir subi des défaites aux mains des Cardinals de l'Arizona et des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, les Lions (8-4) ont concédé une avance de 14-3 aux Bears (5-7), avant de venir de l'arrière avec une certaine aisance. Les Lions ont terminé la rencontre avec un total de 474 verges, un sommet d'équipe cette saison, et ont amassé leur plus fort total de points depuis leur gain de 35-14 contre les Giants de New York, à leur match d'ouverture.

— Associated Press



PHOTO ARCHIVES AGENCE FRANCE-PRESSE

## Le monde du cricket en deuil

De Londres à Sydney et de Kaboul à Delhi, le monde du cricket était en deuil après la mort hier d'un jeune champion australien atteint à la tête deux jours plus tôt par un lancer. Phillip Hughes, qui allait fêter son 26<sup>e</sup> anniversaire dimanche, s'est éteint à l'hôpital de Sydney où il avait été admis mardi dans un état critique et placé en coma artificiel. Dans les pays de l'ancien Empire britannique où le cricket est roi, cet accident rarissime a provoqué une onde de choc. En Australie, la mort tragique de Hughes est comparée à celle du pilote de F1 Ayrton Senna en 1994. Les télévisions du pays y consacraient leurs éditions, montrant les images de ses coéquipiers et de ses proches en larmes quittant l'hôpital de Sydney où il avait été admis après l'accident. Le premier ministre australien Tony Abbott a salué la mémoire du champion dont la mort, a-t-il dit, « a ému des millions d'Australiens ». Cette disparition a relancé le débat sur la sécurité dans le cricket, sport aux règles obscures pour les profanes, où s'affrontent des lanceurs et des batteurs, un peu comme au baseball. Une discipline qui, malgré son image « so british », n'a rien de feutré: une balle de cricket pèse 150 grammes et fuse à près de 150 km/h. C'est un véritable missile et une menace permanente pour les « batsmen » malgré leur casque. Masuri, la société britannique qui produit le casque porté par Hughes, affirme que le joueur a été touché sur une partie de la tête difficile à protéger. Le joueur a été touché de plein fouet au cou, à la base du crâne, par une balle lancée par un joueur lors d'un match comptant pour le championnat national australien. Après le choc, Hughes avait chancelé quelques instants, avant de s'écrouler inconscient face contre terre, sous les yeux de sa mère et de sa sœur présentes dans les tribunes. Le prodigieux gaucher, sélectionné à 26 reprises en équipe nationale, a succombé à une hémorragie massive consécutive à la rupture d'une artère vertébrale qui amène le sang du cœur au cerveau, un événement rarissime survenu une seule fois auparavant au cricket. — Agence France-Presse

## VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.LAPRESSE.CA/TELE

17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
SRC 16h00 Entrée Prin. Union fait la force	Le Téléjournal 18 h	Galas du grand rire / Olivier Martineau	Le choc des générations / Demi-finale	Vengeance	Le Téléjournal	Entrée principale							
TVA 16h55 TVA nouvelles	17h55 Nouvelles	Le Tricheur	J.E.	Ca finit bien la semaine / Fred Pellerin	TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque							L'INVASI...
V Les Simpson	La guerre des clans	Atomes crochus	Un souper parfait	L'arbitre	SQ	LA LOI DU CRIME (2011) avec Amy Smart, Dominic Purcell, Dave Bautista.	Génération inc	Octane					Instant Gagnant
TQc Doral'exploratrice	Toc toc toc	Le dernier passager	C'est du sport	Les bobos	Curieux Bégin / Soirée de gars	Deux hommes en or	SNL Québec / Patrick Huard, Damien Robitaille.						LE DÉMANTÈLE...
CBC CBC News: Montreal		Coronation Street	Murdoch Mysteries	Marketplace	Rick Mercer Report	the fifth estate	CBC News: The National	CBC News: Mont.	Rick Mercer Report				News Montreal
CTV-M The Dr. Oz Show / Theresa Caputo	CTV News Montreal	eTalk / Vance Joy	Big Bang Theory	The Amazing Race	Grimm / Highway of Tears		Blue Bloods / Ends and Means	CTV National News					
GBL-Q 16h30 Young & R. Property Virgins	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	About a Boy	Marry Me	Bones / The Woman in White	Constantine / Rage of Caliban	News Final	E.T. Canada			
ABC 15h30 NCAA Football / Stanford c. UCLA (D)	Post-Game	Local 22 News	Inside Edition	America's Funniest Home Videos	Shark Tank		20/20 / True Confessions	Local 22 News	23h35 J. Kimmel				
CBS 14h30 Football Ark./Mo. (D)	Channel 3 News at 6 p.m.	CBS Evening News	Ent. Tonight	The Amazing Race	Frosty Snowman	Yes, Virginia	Hawaii Five-0 / Hau'oli La Ho'omaika'i	Channel 3 News	23h35 Letterman				
FOX 15h30 NCAA Football / Arizona State c. Arizona (D)	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Masterchef Junior	Gotham / Harvey Dent	FOX 44 News at 10	News at 10:30	Two and Half Men	Family Guy					
NBC First at Five	5:30 Now!	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Dateline NBC / Death in the Driveway	Grimm / Highway of Tears	Constantine / Rage of Caliban	News 5 Nightcast	Jimmy Fallon			
PBS-P Wild Kratts	Wild Kratts	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour	M.Lake Journal	New York NOW	Kristin Chenoweth: Coming Home		Gino Vannelli Live in L.A.				
ARTV Le temps d'une paix	Cormoran / Les intentions de Bella	Comme par magie	Les grandes entrevues / Marie-Lise Pilote	C'est juste de la TV	PaparaGilles	Le pont							
CD L'exterminateur	L'exterminateur	Guerre transports	Enchères: Texas	Traqué sans merci / Kiss and Run	Un tueur si proche / Le nid	Body Language / Lalime	Alaska: Meurtres / Auto-stop mortel	Au pays des Cajuns / Le bayou vaudou					
Cinépop 17h20 LA FLÈCHE BRISÉE (1950) avec Jeff Chandler, Debra Paget, James Stewart.	18h55 SEIGNEUR DE GUERRE (2005) avec Jared Leto, Nicolas Cage.	CUJO (1983) avec Daniel Hugh Kelly, Dee Wallace.	22h35 LE MEXICAIN (2001) Brad Pitt.										
Evasion Mordu de la pêche	Croisières de rêve	80 moyens transport	L'aventurier alpin	Hell's Kitchen	Vu sur terre / Madagascar: L'île rouge								
HI Les enquêtes du NCIS	Au coeur de la tempête	Fièvre encans	Chasseurs	Fous des bolides	Pawn Stars cajuns	Les enquêtes du NCIS	VIPÈRE AU POING (2004) avec Catherine Frot, Jacques Villeret, Jules Sitruk.						
MMAX Albums classiques	Millionnaires du clip	Légendes du Rock	Les géants du clip	Rajotte			RING OF FIRE (2013) avec Matt Ross, John Doe, Jewel Kilcher.						
MP Pimp mon char	Pimp mon char	Top musique	Buzz	M. Net	Décompte MusiquePlus		Haut-parleurs	Buzz bis	Cliptomane				
RDI Le Téléjournal RDI	Le National	RDI économie	24/60	Les grands reportages: Personnalités	Le Téléjournal		RDI économie	Le National	24/60				
S+ Une femme exemplaire	C.S.I.: Les experts / Meurtre en silence	C.S.I.: Miami / Bec et ongles	C.S.I.: Les experts / Meurtres en béton	La Marraine	Castle / Habillé pour le cimetière	Bones / Échec et mat							
SE 15h25 ROBOCOP	17h25 LA CONJURATION (2013) Patrick Wilson.	19h20 L'ANGE GARDIEN (2014) avec Marilyn Castonguay, Guy Nadon.	SABOTAGE (2014) Arnold Schwarzenegger.	22h50 ROBOCOP (2014) Joel Kinnaman.									
TFO Les Doozers	Zack et Quack	LeRanch	Wendy	Flip	Subito texto	Jam	Carte de visite	UN GRAND AMOUR DE BEETHOVEN (1936) avec Annie Ducaux, Harry Baur.	Flip	Jam			
TV5 Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2	Bêtes curieuses / L'Inde	Thalassa / Italie, l'appel du sud				A table avec l'ennemi	TV5 le journal	23h45 Carnets			
VIE Propriétaire	Propriétaire	Idees de grandeur	Bye-Bye Maison	Pimp mon garage	Design V.I.P.	Efface et recommence Partie 1 de 2	Propriétaire	Propriétaire	Bye-Bye Maison	Idees de grandeur	Flipping à Las Vegas		
Zeste Le Noël inoubliable de Gordon Ramsay	Casse-croûte	Casse-croûte	Fidel Gastro	Cuisine de rue		La guerre des popotes roulantes	Bizarre appétit / New York	Gordon Ramsay derrière les barreaux	Week-ends de Bill / Somerset				
Ztéle Presqu'humains / Binome	Comment c'est fait	On va s'écrouler	Les rois du troc	Les pires chauffards canadiens	Remorquage	Prêt sur gage	Classé XXX	Direct dans l'net	Dynamo				
RDS Le 5 à 7		Hockey 360°	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Sabres de Buffalo (D)	21h45 L'antichambre (D)	22h45 Sports 30	23h15 24CH	23h45 Vos jeux						
SPN 16h00 Hockey Chicago vs Anaheim (D)		Sportsnet Central	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Sabres de Buffalo (subject to blackout) (D)	Sportsnet Central	Sportsnet Central	NHL Special	NHL Countdown						
TSN Off the Record	Match Pack	SportsCentre	That's Hockey (D)	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Panthers de la Floride (D)		SportsCentre	Hockey 2 Nite	Off the Record					
Disney Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	PrincesseSofia	Shérif Callie	Henry Gâlimonstre	Les petits Einstein	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin rêve	Stella et Sacha	Stella et Sacha
TTF LEGO Ninjago	LEGO: Legends	Les Simpson	Teen Titans Go!	SpiderMan	Avengers Rasseb	Hulk et les agents	Garde Batman	Les Simpson	Family Guy	Bob's Burgers	Faut pas rêver!	Les Simpson	Dans l'canyon
VRAK Dans le trouble	Arrange-toi ça	Vrak Attak	VRAK la vie	ELLA L'ENSORCELÉE (2004) avec Anne Hathaway, Hugh Dancy, Cary Elwes.	On rit la nuit!	Arrange-toi ça	Arrange-toi ça	Le Studio	Grenade avec ça?	Grenade avec ça?			

**MÉTÉO** TOUTE LA MÉTÉO SUR WWW.LAPRESSE.CA/METEO

### MONTRÉAL ET LA RÉGION

**AUJOURD'HUI** Nuageux avec percées de soleil en matinée avec plus d'éclaircies en après-midi. Vents légers. Probabilité de précipitations: 30 %.

**MAXIMUM**  
-1

**DEMAIN** Ciel variable. Probabilité de précipitations: 30 %.

**MAX / MIN**  
-1/-3

**CETTE NUIT** Ciel variable en soirée, passages nuageux au cours de la nuit. Vents légers. Probabilité de précipitations: 20 %.

**MINIMUM**  
-6

**DIMANCHE** Nuageux avec averses. Probabilité de précipitations: 60 %.

**MAX / MIN**  
6/-5

### AUJOURD'HUI

JOUR > début 7h10 / fin 16h14 / durée 9h04

©MétéoMédia 2014

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**

Baie-Comeau	Variable	-6 -12
Gatineau	Variable	-3 -8
La Tuque	Éclaircies	-7 -13
Maniwaki	Variable	-5 -11
Mont-Tremblant	Variable	-8 -13
Québec	Nuageux	-4 -10
Rimouski	Variable	-6 -10
Saguenay	Éclaircies	-9 -12
Sainte-Agathe	Variable	-4 -12
Sherbrooke	Ave neige	-4 -11
Theftford Mines	Nuageux	-5 -11
Trois-Rivières	Éclaircies	-3 -8
Val-d'Or	Variable	-12 -14

**AU PAYS**

Calgary	Ave neige	-10 -22
Charlottetown	Ave neige	-1 -6
Edmonton	Ave neige	-15 -23
Fredericton	Variable	-4 -14
Halifax	Variable	-1 -7
Ottawa	Variable	-3 -7
Regina	5-10cm	-8 -23
Saint-Jean	Ave neige	3 -6
Saskatoon	3-5cm	-14 -27
Toronto	Variable	-1 -3
Vancouver	Averses	8 -3
Whitehorse	Beau	-16 -17
Winnipeg	Ave neige	-11 -17
Yellowknife	Éclaircies	-24 -27

**LE MONDE**

Bruxelles	Variable	12 6
Lisbonne	Averses	16 11
Londres	Nuageux	13 9
Los Angeles	Soleil	25 16
Madrid	Pluie	11 8
Mexico	Ensoleillé	24 6
Moscou	Nuageux	-6 -11
Paris	Variable	14 10
Pékin	Nuageux	7 -2
Port-au-Prince	Soleil	31 22
Rio de Janeiro	Averses	26 22
Rome	Nuageux	21 11
Tokyo	Averses	17 14
Washington	Variable	3 -1

**AU SOLEIL**

Acapulco	Beau	30 22
Cuba	Variable	20 17
Key West	Variable	20 18
Martinique	Orages	30 24
Miami	Variable	22 16
Orlando	Soleil	16 7
Rép. dominicaine	Soleil	30 21
Riviera Maya	Variable	26 20

**AFFAIRES**

Boston	Ave neige	2 -6
Chicago	Nuageux	1 -1
New York	Variable	3 -3
San Francisco	Variable	16 12

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

# PETITES ANNONCES

## À VENDRE À LOUER

### IMMOBILIER

#### 100 VISITES LIBRES

**LACHINE - DIM. 14-16h**  
950 40e Avenue



Cottage isolé, rénové complètement, 3+1 cdc, 2 sdb, piscine creusée.  
Normand Lesage crr  
Re/Max Action 514-605-4849

REPENTIGNY condo 3½ avec garage, bord du fleuve, beau coup de rangement, ascenseur, impeccable, 195 000\$, poss. meuble. 988 Notre-Dame #203 samedi et dimanche 14h à 16h.  
Luc Rivest, Century 21 Pro-Services 514 893-6590

#### 109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

VAL MORIN, pied à terre, spécial saison, maisonnette 4 saisons, idéal amateurs grand air, hiver: ski alpin, ski de fond. Doit être vu! 45 000 \$ 204 792-5421

#### 110 MONTRÉGIE, ESTRIE

SKI IN, SKI OUT BROMONT, condo 2 chambres dans le domaine Blanc-sur-Blanc. Vue magnifique sur la montagne. Vendu meublé. Libre immédiatement. 514-912-7403

#### 115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

MERCIER, 8300 Sherbrooke, condo de prestige + de 1600 pc, 299 000 \$  
FAITES UNE OFFRE, VOUS POURRIEZ ÊTRE SURPRI(S)! 514-246-4742

#### 121 FERMES TERRES

**À ne pas manquer!**  
ST-CAMILLE, Estrie, 218 acres, dont 94 en érablière, beau terrain, beau chemin forestier. 275 000 \$ - 819 571-5061

#### 131 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 5½, 2, rénové, entrées lav/séc./viss., bois franc, chauff. élect., près métro Sauvé, 1200 \$, 514 213-4793.

C.D.N., 2965, Côte-Ste-Catherine, 1½, 3½, HEC, électros, 514 739-6758 / 514 735-5331

C.D.N., 3371 J.-Brillant, 1½-3½, métro C.D.N., UdeM 514 738-1295 / 514 735-5331

C.D.N., 3593-99, Goyer 2½, 4½, électros, balcon, concierge, 514 342-3002 / 514 735-5331

C.D.N., 4830 Queen-Mary, 2½, 3½, métro Snowdon, inclus eau chaude, poêle/frigo, asc., 514 731-8327 / 514 735-5331

CÔTE ST-LUC, 3½, rénovés, chauffés, eau chaude, près tous les services. 514 973-3218

LACHINE, 3½ 4½, Louis-Paré, près services, tout réno, chauffé, eau chaude. 514 893-2855

#### Faites VITE!

LASALLE, 1½, 3½, 4½. Vue imprenable fleuve, piste cyclable, piscine-gym, Accessible mobilité réduite. 514-995-8723 toulonsurmer@gmail.com

MARQUETTE, près Bélanger. Grand 4½ chauffé, eau chaude. 514-722-1194 / 514-260-7373

MÉTRO CADILLAC, 5½, élect., entrées lav/séc., grande terrasse, 880\$, janv. 514-256-9498

MÉTRO Crémazie, 4½, 2e, 2 pces doubles, entrées lav/séc., chauff. élect., peinture fraîche, pl. verni, 700\$ 450-665-2537

MÉTRO St-Michel, grand 5½, haut duplex, idéal couple. Libre. imm. 800\$. Réf. 514 602-9016

MTL-NORD, grand 4½ réno, ensol., sécurité, locker, près tout, libre, 514 808-8173.

N.D.G., 4½, av. Prud'homme, haut 2plex, 4 électros. Libre 900\$ Pas d'animaux. 514 482-2073

N.D.G., 5½ chauffés, pl. bois franc, balcon, 1150 \$. Libre. 514-486-0664.

OUTREMONT 190, WILLOWDALE 3½, 4½, rénovés, près métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur. 514 738-5663 / 514 735-5331

OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY 3½, 4½ rénovés, près métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur. 514 737-8055 / 514 735-5331

OUTREMONT, 755 rue Bloomfield, Mtl. 7½, 2, 2 cdc. Entrées lav/séc bois franc, cachet. Pas d'animaux, rangement au scd, libre, 1265 \$ non chauffé, non éclairé. Réf. 514 597-2170.

OUTREMONT, maison de ville, près U de M et Vincent d'Indy, réno., 4 cdc, 2 sdb, s/dîner, salon, 2 garages. Pour infos : 514 771-8885

PLATEAU, 2½, 3½ rénovés, électros, plancher de bois, chauffé, éclairé, tranquille, face parc Lafontaine. À partir de 570\$/mois, 514 526-6827.

PLATEAU, 4½, 2 cdc fermées, les entrées, pl. bois, 3, balcon, libre 1025 \$ 450 672-3149

PLATEAU, 4½, rdc, de Lanaudière/Mont-Royal, 1100 \$/mois, libre, 514-521-2937

PLATEAU, condo, face Parc Lafontaine près Rachel, luxueux 4½, 3, 3 puits de lumière, foyer, a/c, 2 balcons, stationnement, libre, 1715 \$, 514 653-1820.

PLATEAU, Marie-Anne/Fabre, 6½ 1100 pc, 3e, 2 cdc, électros, libre, stat., 1450\$, 514-793-1130

PLATEAU, studios 1½, près de tout, très propre, très tranquille, à partir de 500 \$. 514 963-3001

## 100 MARCHANDISES & SERVICES

#### 212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX

ACHAT-ANTIQUÉ: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

VENTE AUX ENCHÈRES d'œuvres d'art jeudi 11 décembre 2014, 19 h Lapointe & Champagne 1950 Sainte-Catherine est, Montréal 1 800 846-2737 lapointechampagne.com

#### 214 LIVRES

Librairie Bonheur d'occasion achète vos livres à domicile. 1317, Mt-Royal E. 514 914-2142

Librairie Gendron achète vos livres à domicile depuis 15 ans. 514-265-5994

#### 235 MARCHANDISES DIVERSES

ACHÈTE armes de tous genres, en toute sécurité, délient tous les permis nécessaires et s'occupe des transferts à la GRC. 514-917-6474.

CABANONS 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450 632-0007.

#### 238 VENTE DE GARAGE DE CHARITÉ

GRAND BAZAR Collège Durocher St-Lambert, 857 rue Riverside, Dim. 30 nov. 9h à 12h. Plusieurs trouvailles à prix d'aubaine!

#### 240 MARCHÉ AUX PUCES

MOBIlier de bureau exécutif en acajou et accessoires, Ultra luxueux. Cause retraite. À voir 514-505-1386, 514-938-2005.

#### 270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS NATURELS

514-525-5888. Massage de qualité. Énergie. Certifié. Reçu. 3500 Parc Lafontaine, Plateau

514-666-7777 Massothérapie qualité supérieure, a/c, ch. pro. 10\$ rabais avec l'annonce 4265 Mée St-Hubert J3Y 1V2

MASSAGE thaï, chinois relaxant, 1750 Marie-Victorin # 290 Longueuil, 514-966-0088

#### 300 OFFRES D'EMPLOI

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

A LASSOMPTION INTERVENANT(E) EN TOXICOMANIE Certificat en toxicomanie obligatoire, pour emploi immédiat. Faxez CV 450 589-3311 maisonfacelavenir2008@hotmail.ca

#### 319 VENTE COMMERCÉ

REPRÉSENTANT(E) pour compagnie alimentaire. Tél. 514-884-3324.

#### 400 SERVICES PERSONNELS

440 ESCORTES RENCONTRES

BELLE femme 44 ans, lingerie fine, très sexy. Mtl. 438-938-0079

#### 500 VÉHICULES AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

MERCEDES C350, coupé, 4 roues motrices 2012, 24 000 km sous-loc. 18 mois, 50 000 km ou vente, 38 000 \$. 514 913-2112

#### 504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES

MACHINERIE LOURDE À LOUER

2 John Deere 2013 M6150, charres avant et arrière

1 John Deere 2013 4320, charres avant et arrière avec souffleur

1 loader 929GZ avec lame et "buckrat" de 9 verges

1 saieuse Peterbilt 2002, 10 roues avec lame avant et lame latérale 514-365-6667, 514-880-8670

#### 510 FERRAILLE

NOUVEAU, accrédité par la SAAQ, achetons autos, camions, pour ferraille, route ou pièces. Payons comptant. Maximum Autos 514-214-8304.

#### 600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRATIFS

655 MOTOCYCLETTES

ACHÈTE moto, auto, scooter, vélomoteur, toutes conditions, avant l'hiver. 514 815-2287

#### 658 BATEAUX NAUTIQUES

QUAI aluminium, top en cédre, avec acc., robuste, léger, esthétique, durable, plusieurs longueurs, 4 ou 6 pi. de large, sur pattes ou flottant, 450 444-5974

## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

### INDEX DES DÉCÈS

- BEAUDRY, André** Montréal
- BONNEAU, Soeur Monique** Sainte-Marie
- CARON, Louise** Montréal
- CAZAVANT, Gilles** Laval
- CORBELL, Gabrielle (née Jetté)** Montréal
- DESROCHERS, Raymond** Sherbrooke
- DESROSIERS, Lucienne** Montréal

**GAGNÉ, Dr Jean-Guy** Arthabaska

**JUTRAS, Hélène (née Maheux)** Québec

**LE BOURHIS, Fernande (née Cloutier)** Montréal

**PAUL, Jean-Claude** Québec

**QUESNEL, Lucie** Montréal

**ROY, Maryel (née de Laboursodière)** Montréal

**ST-PIERRE, Jacqueline (née Charlebois)** Montréal

**TOUSIGNANT, Mary (née Whitton)** Laval

**TREMBLAY, Dr Mousseau** Québec

**WEEKS, Marguerite (née Rowe)** Québec

lapresse.ca/necrologie



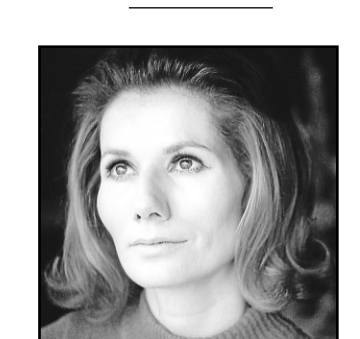
#### BONNEAU, Soeur Monique

À notre Service de Santé des Oblates de Béthanie de Sainte-Marie, le lundi 24 novembre 2014, à l'âge de 85 ans et 6 mois, après 58 ans de vie religieuse, est décédée, Soeur Monique Bonneau c.o.b. Elle était la fille de feu M. Émile Bonneau et de feu Mme Simone Roy. Elle demeurait à Sainte-Marie et elle était native de St-Clément de Tourville, L'Islet.

Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, les Oblates de Béthanie, ses frères et sa soeur Jean-Claude (feu Réjeanne Boucher), Conrad (Denise Duquette), Jacques (Marie-Ange Cyr), Camille (feu Barbara Nixon), Gaston (Jacqueline Bélanger), Gilles (Gisèle Gauthier), Louise (Richard Brisebois), ses belles-sœurs: Josette Aubin, Victoire Lemieux et Claire d'Auteuil. Soeur Monique était la soeur de feu Benjamin, feu Paul-Eugène et de feu Émile Bonneau. Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins et cousines.

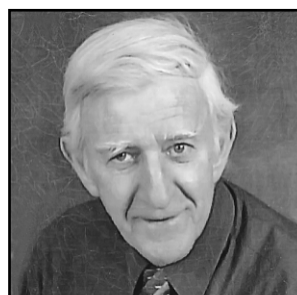
Elle sera exposée au Monastère des Oblates de Béthanie, 102, rue Notre-Dame Sud, Sainte-Marie Qc G6E 4A3, le vendredi 28 novembre 2014, de 14 h à 17 h et de 18 h 30 à 21 h et le samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Le service religieux sera célébré le samedi 29 novembre 2014 à 11 h, en la chapelle du Monastère des Oblates de Béthanie, 102 rue Notre-Dame Sud, Sainte-Marie Qc G6E 4A3, et de là, au cimetière Sainte-Marie de Sainte-Marie. La direction des funérailles est confiée à:

**Maison funéraire**  
**Edgar Mercier & fils inc.**  
**Sainte-Marie, Beauce**  
**Entreprise funéraire affiliée C.T.Q.**  
Pour informations:  
Téléphone: 418 387-4080  
Télécopieur: 418 387-4312  
info@edgarmercier.com  
www.edgarmercier.com



**CARON, Louise**  
1932 - 2014

François Harmant, son fils, Catherine et Christine Harmant, ses filles, Scarlett, Loïc, Guillaume et Mirko ses petits-enfants ont l'immense tristesse de vous faire part du décès de madame Louise Caron survenu le 21 novembre 2014 à l'âge de 82 ans.  
La cérémonie se déroulera le samedi 29 novembre à 11 h (accueil à 10 h 30), en l'église Saint-Esprit de Rosemont, 2851, rue Masson, H1Y 1X1 (coin 6e avenue et Masson).



**CAZAVANT, Gilles**  
1933 - 2014

À Laval, le 25 novembre 2014, est décédé M. Gilles Cazavant, à l'âge de 81 ans, époux de Monique Jarret. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Johanne (Louis), Benoit, Alain (France) et Michel, ses cinq petits-enfants et feu son petit-fils Charles et ses deux arrière-petits-fils. Il laisse aussi sa soeur Nicole ainsi que ses beaux-frères et ses belles-sœurs.

La famille recevra vos condoléances au complexe

**YVES LÉGARE**  
Complexes funéraires

1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9  
www.yveslegare.com 450 689-1500

le dimanche 30 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30 et le lundi 1er décembre de 10 h à 11 h 30. Une cérémonie suivra à 11 h 30 en la chapelle du complexe.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Jean Piaget.



**DESROSIERS, Lucienne**  
1922 - 2014

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de madame Lucienne Desrosiers, survenu paisiblement à son domicile, le 26 novembre 2014, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Georges Goulet. Elle est partie rejoindre sa fille Louise. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Lucie, Diane, André, Gérard, Marie, Marcelle, Jean, François et Marguerite, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses belles-sœurs, son cousin Gérard Pépin ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances le dimanche 30 novembre 2014 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 1er décembre 2014 de 9 h 30 à 10 h 30 à la:

#### COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU GRAND MONTRÉAL

9480, rue Notre-Dame Est  
Montréal (Québec) H1L 3N9  
514 303-4888  
cfgrandmontreal.com

Les funérailles suivront à 11 h en l'église St-Enfant-Jésus-de-la-Pointe-aux-Trembles (11, boul. Saint-Jean-Baptiste, Montréal, Québec H1B 3Z5).



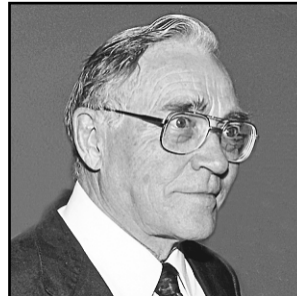
**CORBELL, Gabrielle (née Jetté)**  
1914 - 2014

À Montréal, le mercredi 26 novembre 2014 est décédée, à l'âge de 100 ans, Gabrielle Jetté. Elle était veuve de feu Léopold Corbeil. Elle laisse dans le deuil son fils Yvan (Amelia Lazcano), son petit-fils Carl (Tresa Staeven), ainsi que ses neveux et nièces Normand, Suzette Brière et Nicole Jetté, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueillera en l'église St-Pierre-Claver, située au 2000, boul. St-Joseph Est à Montréal, le samedi 29 novembre dès 10 h, pour recevoir les condoléances ; suivra une messe de funérailles à 11 h. Des dons en sa mémoire à Unicef Québec seraient appréciés.

Direction:

**MAGNUS POIRIER**

T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com



**DESROCHERS, Raymond**  
1921 - 2014

Le 25 novembre 2014, est décédé, Raymond Desrochers. Ph.D. en microbiologie à l'Université de Montréal, il a été professeur à l'Université de Sherbrooke de 1962 à 1986.

Il laisse dans le deuil son épouse Monique Pomy La Haye, ses enfants Johanne (feu Pierre), Georges (Marie), Anne-Marie (Jacques), Luc (Sylvie) et Marjolaine (Christian), ses petits-enfants Jeanne-Renée, Étienne, Amélie, Evelyne, Camille, Félix-Antoine, Emmanuelle et Charles-David, ses arrière-petits-fils Charles et Christophe, ses frères Charles (Olive) et Médéric (Françoise), de nombreux autres parents et quelques fidèles amis.

La famille accueillera parents et amis à la **Coopérative funéraire de l'Estrie**  
485, rue du 24-Juin  
Sherbrooke J1E 1H1  
Tél.: 819 565-7646  
Télex.: 819 565-7844

le samedi 29 novembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le dimanche 30 novembre, jour des funérailles, de 11 h 30 à 13 h. Une cérémonie d'adieu suivra à la chapelle du même lieu à 13 h. Un chaleureux merci à tout le personnel des CHSLD Argyll et Saint-Joseph pour leur dévouement et leurs bons soins. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à: Société Alzheimer Estrie, 740, rue Galt O., Sherbrooke J1H 1Z2 ou à: Fondation VITAE, 375, rue Argyll, Sherbrooke J1J 3H5.



**JUTRAS, Hélène (née Maheux)**  
1936 - 2014

Le 22 novembre 2014, nous a quittés paisiblement, à son domicile, Mme Hélène Maheux, épouse de Guy Jutras. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Jean-François, Francine, Annie, André et leurs conjoint(e)s, ses dix petits-enfants, ses deux arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille vous accueillera pour les condoléances le vendredi 28 novembre 2014 de 18 h à 21 h et le samedi 29 novembre 2014 de 9 h à 12 h à la

#### COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU GRAND MONTRÉAL

Résidence funéraire Laval  
2000, rue Cunard  
Laval (Québec) H7S 2G5  
450 934-9808  
cfgrandmontreal.com

Les Funérailles suivront en l'église St-Ferdinand de Fabreville (3250, rue Esther, Laval H7P 4X3), le samedi 29 novembre à 13 h.

Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de la Société de soins palliatifs à domicile



**LE BOURHIS, Fernande (née Cloutier)**  
1917 - 2014

À Montréal, le 22 novembre 2014 à l'aube de ses 98 ans, est décédée Fernande Cloutier, épouse de feu Joseph Le Bourhis et mère de feu Pierrette (John Walsh). Elle laisse dans le deuil ses enfants Lisette, Josée (Jerry Levay) et Gilles (Martine Simard), ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Elle laisse également sa soeur Jeannine (feu Eugène Otis), neveux et nièces ainsi que parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

#### URGEL BOURGIE

Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourgje.com / 514 735-2025  
2500, av. des Perron  
Auteuil, Laval

le samedi 29 novembre de 14 h à 15 h, suivra à 15 h une liturgie de la Parole à la chapelle du complexe, et de là, inhumation au cimetière Les Jardins Urgel Bourgje, Laval.  
Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Montréal.

Écrire, ça libère.  
Donner, ça libère.

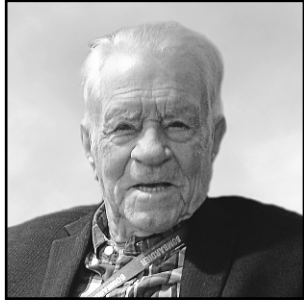
amnistie.ca

AMNISTIE INTERNATIONALE



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



## BEAUDRY, André 1918 - 2014

À Montréal, le dimanche 23 novembre 2014, est décédé André Beaudry, à l'âge de 95 ans, époux de feu Luce Cardinal.

Il laisse dans le deuil ses enfants Laurent (Martha Summer), Andrée Julie (feu André Limoges), Hubert. Il était aussi le père de feu Samuel (Maryse Chartrand). Il laisse également ses petits-enfants Pierre-Olivier

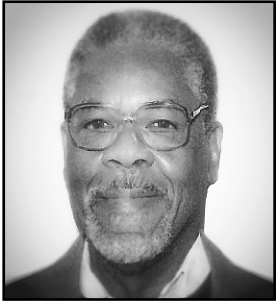
(Paule), Guillaume, Shayne, Jean Etienne (Caroline), Geneviève, Andréanne, Dominique, Félix, Elyse, Gabrielle, Alexis et Liam, ses arrière-petits-fils adorés Édouard et William, ses belles-soeurs Pierrette Cardinal ( feu René Beauparlant) et Denyse Legault Cardinal (feu Jules A. Cardinal), ses neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel des Jardins Millen pour la très grande qualité des soins et de l'attention qu'il a reçus.

Les funérailles auront lieu en la chapelle La Résurrection du **Cimetière Notre-Dame-des-Neiges 4601, ch. de la Côte-des-Neiges Montréal, Québec H3V 1E7**

le vendredi 28 novembre à 13 h 30 et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. La famille sera présente à la chapelle à compter de 12 h 30 pour recevoir vos condoléances.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre Philou.



## CLAUDE, PAUL-JEAN 1932 - 2014

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 21 novembre 2014, à l'âge de 82 ans, est décédé le Docteur Paul-Jean Claude (PhD en Théologie et PhD en Philosophie), époux de madame Céline Garant, professeur retraité de Philosophie au Collège Garneau, chercheur à la Faculté de théologie et d'études religieuses de l'Université Laval et prêtre Spiritain (Congrégation du Saint-Esprit). Il demeurait à Québec.

Il a été confié à la

**Coopérative funéraire des Deux Rives  
Centre funéraire du Plateau  
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec  
Informations : 418 688-2411 Envoi d'un message de sympathie  
www.coopfuneraire2rives.com**

Le service religieux sera célébré, le vendredi 28 novembre 2014 à 11 h en l'église St-Michel-de-Sillery (1735, côte de Sillery, Québec) où la famille recevra les condoléances à partir de 10 h.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils David (Karine Martel); ses petits-enfants Siloé et Joaquin, ses frères Gérard (Marie-Thérèse Apollon), Pierre (Giovanna Mamone) et Guy-Christian (Lyse Routhier), sa belle-soeur Liliane Mackenzie (feu Henri Claude), son beau-frère Robert (Nena Mendoza), sa belle-soeur Colette (Serge Viau), ses neveux et nièces Patrick, Pierre-Émile, Jérémie, Dominique (Patrick Colimon), Johanne (Guy Theus), Martine, Marjorie (John-Henry Marshall), Dominique (Joëlle Bussières), Isabelle, Myriam, Lucien, Monique, Pierre-Victor & Claudette Exumé, Antoine, Isabelle et Sébastien, sa cousine Gladys Jean-Louis François, ses anciens collègues du département de philosophie du Collège Garneau, ses anciens collègues de la Faculté de théologie et de sciences religieuses et de l'Institut des Études Anciennes de l'Université Laval, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille adresse des remerciements sincères à tout le personnel de l'Unité de Soins Intensifs (Bloc D) de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus pour leur dévouement, leurs soins attentionnés et leur humanisme. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne des tumeurs cérébrales (braintumour.ca).



## QUESNEL, LUCIE 1956 - 2014

C'est avec regret que nous vous annonçons le décès de Mme Lucie Quesnel décédée à Montréal, le 20 novembre 2014.

Elle laisse dans le deuil : sa fille Marie, son fils Thien, son père André, sa mère Pierrette, sa soeur Diane (Pierre), tantes, oncles, cousins, cousines, neveux et nièces, ainsi que de nombreux amis et collègues. La famille recevra les condoléances le mercredi 3 décembre de 15 h à 21 h, au

**Centre Funéraire Côte-des-Neiges  
Réseau Dignité  
4525, ch. De la Côte-des-Neiges  
Montréal, Québec, H3V 1E7  
514-342-8000  
(Stationnement intérieur)  
www.dignitequebec.com**

Une cérémonie aura lieu le 4 décembre à 11 h en la Chapelle de la Résurrection au cimetière Notre-Dame-Des-Neiges au 4601 ch. De la côte des neiges. Des dons peuvent être faits à l'hôpital général Juif.



## GAGNÉ, Dr Jean-Guy 1931 - 2014

### Chef anesthésiste à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 21 novembre 2014 à l'âge de 83 ans, est décédé, accompagné de son épouse et de ses enfants, Dr Jean-Guy Gagné, époux de Laurette Gagné, née Binette.

Dr Gagné, anesthésiste de coeur, a dédié toute sa vie professionnelle à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska ayant notamment occupé le poste de chef du département d'anesthésie pendant de nombreuses années.

Après 57 années de mariage, il laisse dans le deuil son épouse adorée Laurette, ses deux filles, Marie-Claude (Serge Breton) et Lise (Renaud Coulombe) et son fils Jean-François, ses trois petits-fils : Thomas, Lambert et Saphir ainsi que Catherine Breton (Steve Rillart) et Stéphanie Breton (Simon Dionne).

Il laisse aussi dans le deuil ses soeurs, Thérèse et Georgette Gagné et ses frères Gérard Gagné, é.a. et feu Louis-Marie Gagné, é.a. (1927-2013).

Il laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces de la famille de son épouse, la famille Binette.

La famille remercie ses aidants personnels l'ayant accompagné quotidiennement aux Jardins du Parc ainsi que le chaleureux personnel de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska et tout particulièrement les Dr Claude Richard et Deborah Monaghan.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Grégoire et Desrochers, 1300, rue Notre-Dame Est, à Victoriaville, le vendredi 28 novembre 2014 de 19 h à 21 h ainsi que le samedi 29 novembre 2014 de 9 h à 10 h 30. Les obsèques religieuses seront célébrées par la suite à l'église Sainte-Victoire, 99, rue Notre-Dame Ouest, Victoriaville, à 11 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska et/ou à la Société d'Alzheimer de l'Estrie. Des formulaires seront disponibles au bureau de la maison funéraire.

Cet avis tient lieu de faire-part de décès et remerciements.

**Grégoire & Desrochers  
1300, rue Notre-Dame Est  
Victoriaville, Qc G6P 0B4  
Tél.: 819-752-5131  
Télé.: 819-752-2322**



## ST-PIERRE, Jacqueline (née Charlebois) 1928 - 2014

À Montréal, le 26 novembre 2014, à l'âge de 86 ans, est décédée Jacqueline Charlebois épouse de feu André St-Pierre. Elle laisse dans le deuil ses enfants Joëlle (Robert Savignac), Sylvie (Pierre Léveillé), Gilles (Louise Selaya), Daniel (Kathleen Simard), ses petits-enfants Simon, Jean Philippe, Catherine, Gabriel, Alexandre, Audrey, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le dimanche 30 novembre 2014 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, lundi de 9 h à 11 h au complexe funéraire

## ROY, Maryel (née de Laboursodière) 1924 - 2014

À Montréal, le 24 novembre 2014, est décédée à l'âge de 90 ans, Maryel de Laboursodière, épouse de feu Jean-Marie Roy. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Daniel et son épouse Marie Dionne, sa soeur Marcelle, plusieurs neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

### St-François D'Assise

**6700, rue Beaubien Est, Montréal**  
le vendredi 28 novembre de 18 h à 20 h 30, le samedi 29 novembre dès 9 h et les funérailles auront lieu à 11 h à l'église St-Fabien (6455 De Renty). Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer.

## URGEL BOURGIE

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

**6700 Beaubien Est, Montréal**  
[www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com)

Suivra une liturgie de la Parole à 11 h en la chapelle du complexe.

## TOUSIGNANT, Mary (née Whittom) 1922 - 2014

C'est avec émotion que nous vous informons du décès de madame Mary Whittom, survenu le 19 novembre 2014 à Laval, à l'âge de 92 ans et 6 mois.

Elle était l'épouse de feu Albert Tousignant et la fille de feu Malvina Parisé et de feu Albert Whittom, de Paspébiac.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Lynda, Kathleen (André Cloutier) et Éliane; ses petits-enfants : Marc-André (Jennifer Carrière) et Pierre-Olivier Cloutier, Marie-Annick (Charles Mailhot), Catherine (Christian Nederpelt) et Martine (Gregory Beauchamp) Gauthier; ses arrière-petits-enfants : Louis-Charles, Anaïs et Vivianne Cloutier, Tristan et Loïc Mailhot, Noah, Lucas et Mila Nederpelt ainsi que le bébé à venir, Naomie Beauchamp.

Elle laisse également ses belles-soeurs Olga Whittom et Blanche Tousignant, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, et ami(e)s.

La dépouille ne sera pas exposée et la famille recevra les condoléances en présence des cendres, le samedi 29 novembre 2014 à 10 h., suivi du service religieux qui sera célébré à 11h., en

**Église St-Sylvain  
750, boul. Saint-Sylvain  
Duvernay, Laval, H7E 2X3.**

Envoi d'un message de sympathie :

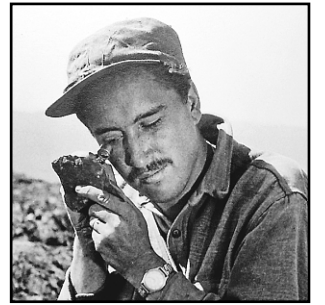
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CLSC des Mille-Îles /CHSLD Laval, téléphone: 450-661-5440, poste 25115. Des formulaires seront disponibles sur place.

La famille tient à remercier le personnel du troisième étage de la Résidence Fernand-Laroque pour la qualité des soins et leur dévouement exceptionnel dispensés tout au long du séjour de notre mère. Leur soutien et leur grande empathie à notre égard au cours des derniers jours méritent d'être soulignés.



Alfred Dallaire **MEMORIA**

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6  
514 277 7778 | [memoria.ca](http://memoria.ca)



## TREMBLAY, Dr Mousseau Ph.D. Ing. Géologue 1928 - 2014

C'est avec regret que nous vous annonçons le décès de M. Mousseau Tremblay, le 21 novembre 2014.

Il laisse dans le deuil son épouse Mme Claire Desmarais, ses enfants; Benoît, Dominique, François, Stéphanie, Grégoire et Jérôme et les conjoints, conjoints de ceux-ci, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis.

Les funérailles auront lieu en l'église de Ste-Marguerite-Bourgeoys, le 29 novembre prochain à 14 h, 286, rue Elgar, Verdun (Île-des-Soeurs), H3E 1C9. Des dons peuvent être faits à l'Institut Nazareth et Louis Braille (fondationenvue.org)

Direction:

**Résidences funéraires  
Laurent Thériault**

## WEEKS, Marguerite (née Rowe)

À la Résidence Montclair, Montréal, le 15 novembre 2014, à l'âge de 98 ans, est décédée paisiblement Mme Marguerite Weeks, (née Rowe), chère épouse de feu Stanley Ernest Weeks, mère chérie de Graham (Magrietha Koops), Andrew et feu Stephen Weeks, grand-mère bien-aimée d'Arrien (Kim Hoang), Marielle (Simon Boyce) et Yolanda Weeks et arrière-grand-mère d'Izaak et Pippa Boyce, soeur de feu James Rowe, Desmond Rowe et Beatrice (Rowe) Churchill. Un service religieux privé a eu lieu à la Résidence funéraire Blythe Bernier. Une célébration de sa vie aura lieu à l'église Trinity Memorial à Notre-Dame-de-Grâce à une date ultérieure.

# ASTROLOGIE DU JOUR

## ♈ BÉLIER

DU 21 MARS AU 19 AVRIL

Vu qu'il s'agit d'un autre Signe de Feu, le Soleil et Vénus en Sagittaire vous favorisent. Tandis qu'une impasse est sur le point d'être dénouée, votre détermination convaincra n'importe qui de la sincérité de votre engagement. La satisfaction s'obtient en passant l'action. Pour bien terminer la semaine, l'oisiveté et le laisser-faire seront donc à proscrire.

## ♉ TAUREAU

DU 20 AVRIL AU 20 MAI

Vous avez du temps devant vous et rien ne vous contraint à tout faire aujourd'hui même, notamment en ce qui a trait aux loisirs et au divertissement. Si vous désirez qu'une autre personne manifeste davantage de curiosité envers une de vos passions, vous devriez réciproquement commencer à vous intéresser à l'un de ses passe-temps. La Lune arrive en Poissons...

## ♊ GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Le Soleil et Vénus en face de votre Signe, en Sagittaire, contribuent à vous mettre en valeur. On pourrait, par exemple, vous confier plus de responsabilités, ou encore vous attribuer un rôle plus important dans un processus décisionnel. Si vous manquez d'assurance, rappelez-vous que si les autres vous placent dans une position, c'est qu'ils ont confiance en vos aptitudes.

## ♋ CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Pluton et Mars en Capricorne, en face du Cancer, vous motivent, mais évitez les décisions impulsives. La Lune arrive en Poissons, et ce vendredi sera tout indiqué pour les réunions entre amis. Vous ne devriez pas hésiter à lancer la proposition qui vous trotte depuis longtemps en tête. Après tout, le climat astral actuel vous appelle à la spontanéité.

## ♌ LION

DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

En plus de favoriser les voyages et les déplacements, Jupiter en Lion et le Soleil du Sagittaire exercent une influence bénéfique sur vos échanges. D'ailleurs le dialogue vous permettra d'aller au fond des choses et d'éclaircir une ambiguïté une fois pour toutes. Si vous ne posez pas la question, vous réduirez considérablement vos chances d'obtenir la réponse...

## ♍ VIERGE

DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Ne démissionnez pas, même si le Soleil et Vénus en Sagittaire, au carré de la Vierge, ont tendance à vous décourager. L'occurrence est probablement moins favorable que l'état réel des choses. Vous devriez ressentir un soulagement dès l'arrivée de la Lune en Poissons, face à votre Signe.

## ♎ BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Il s'agit d'une étape propice à l'action, et il serait dommage de laisser passer une opportunité, surtout quand l'appui du Soleil et de Vénus en Sagittaire pourrait vous aider à faire un bond significatif vers l'avant! Les autres ne feront pas les premiers pas à votre place, mais ils seront bien disposés à vous épauler quand ils remarqueront votre bonne volonté.

## ♏ SCORPION

DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

Quelqu'un s'attend peut-être à recevoir des commentaires relativement à une gentille attention portée à votre endroit. Tout silence de votre part risque d'être interprété comme de l'indifférence, ou pire encore, de l'insatisfaction. Issu de négligence, un oubli serait regrettable. Avec l'arrivée de la Lune en Poissons, mieux vaudrait verbaliser vos impressions, quelles qu'elles soient.

## ♐ SAGITTAIRE

DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

La conjonction du Soleil avec Vénus en Sagittaire vous aidera à gérer vos affaires avec efficacité. C'est le temps d'énoncer vos conditions, même si la Lune en Poissons vous fait craindre de donner l'impression d'être sévère. L'expression de vos exigences ne peut que vous aider à les rencontrer. Ne pas garder les points importants sous silence.

## ♑ CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER

Vous ne devriez pas douter de la sincérité des gens qui recherchent votre compagnie. Avec l'arrivée du cycle de la Lune en Poissons, vos relations interpersonnelles bénéficieront d'une influence favorable. Les gestes que vous poserez afin de faire plaisir à l'autre réussiront à merveille, et votre fin de semaine devrait s'annoncer intéressante.

## ♒ VERSEAU

DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER

L'union fait la force paraît-il. Il faudrait donc vous allier avec d'autres, même si leurs vues diffèrent quelque peu des vôtres, afin de combattre un tiers parti qui représente une plus importante adversité. Si les conflits d'orgueil vous empêchent de faire front commun, vous céderez la voie à vos rivaux. Ne leur permettez pas de diviser pour mieux régner.

## ♓ POISSONS

DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS

Étant donné qu'il se situe au carré de Neptune dans votre Signe, le Soleil en Sagittaire pourrait occasionner quelques contretemps. Par conséquent, mieux vaudrait partir à l'avance et prévoir les éventuels contretemps. Mais avec l'arrivée de la Lune "à la suite" de Neptune en Poissons, tout ira bien si vous prenez le temps de vous concentrer.



# FUTURE SHOP

un monde exaltant



## TOUTES LES TABLETTES SAMSUNG SONT EN SOLDE<sup>②</sup>



### Samsung GALAXY Tab S

**ÉCRAN SUPER AMOLED**  
UNE EXPÉRIENCE DE VISIONNEMENT IMMERSIVE

**NOTRE TABLETTE LA PLUS LÉGÈRE JUSQU'À MAINTENANT**  
MINCE, LÉGÈRE, PORTATIVE

**CONFIDENTIALITÉ RENFORCÉE**  
UTILISATEURS MULTIPLES, MODE ENFANTS, LECTEUR D'EMPREINTES DIGITALES

**CARACTÉRISTIQUES GALAXY EXCLUSIVES**  
MODE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE, FENÊTRES MULTIPLES, CADEAUX GALAXY À VALEUR AJOUTÉE

© Samsung Electronics Canada, Inc., 2014. Tous droits réservés. Samsung et Samsung Galaxy Tab S sont des marques déposées ou des marques de commerce de Samsung Electronics Co., Ltd. et sont utilisées avec permission. Les images d'écrans sont simulées.



TABLETTE 8,4 po

Épargnez 50\$ ►► 371<sup>19</sup> ch.

369,99\$ + écofrais de 1,20\$ = 371,19\$

Samsung GALAXY Tab S

Galaxy Tab S

SM-T700NTSAXAC / SM-T700NZWAXAC CodeWEB: 10300466 / 67

Android 4.4	Stockage 16 Go	Écran Super AMOLED 2560 x 1600
-------------	----------------	--------------------------------



TABLETTE 10,4 po

Épargnez 50\$ ►► 471<sup>19</sup> ch.

469,99\$ + écofrais de 1,20\$ = 471,19\$

Samsung GALAXY Tab S

Galaxy Tab S

SM-T800NTSAXAC / SM-T800NZWAXAC CodeWEB: 10300468 / 69

Android 4.4	Stockage 16 Go	9 heures d'autonomie
-------------	----------------	----------------------

**POLITIQUE PUBLICITAIRE** : Prix et produits en vigueur du 28 novembre au 4 décembre 2014. Offres de prime : une offre de prime par client. Ne peut être jumelée à une autre offre promotionnelle, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Aucun détaillant. La disponibilité des produits varie selon le magasin. Future Shop s'engage à l'exactitude des prix, nous nous réservons le droit de corriger les erreurs. © 2014, Future Shop. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés sur notre site Web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. INTEL<sup>®</sup> : Intel, Intel Inside, le logo « Intel Inside », Intel Centrino, le logo Intel Centrino, Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. **POLITIQUE D'EXACTITUDE DES PRIX EN MAGASIN** : Si le prix enregistré à la caisse est plus élevé que le prix annoncé, le plus bas prix prévaut. Si cette erreur porte sur un article dont le prix annoncé est de 10\$ ou moins, nous remettons au client l'article gratuitement. Pour un article de plus de 10\$, nous consentirons un rabais de 10\$ sur le prix corrigé de l'article. Certaines conditions s'appliquent, voir les détails en magasin. ② Exclut les produits en rupture de stock, en liquidation, de démonstration, reconditionnés et boîte ouverte.